

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة هي أداة الإتصال أو التواصل عن طرق الأصوات بين شخص و آخر. وأوضح الغلاييني في كتابه أن اللغة هي ألفاظ يعبر بها كل قوم عن أغراضهم.^١ ومن معرفة أخرى اللغة هي نظام من الرموز الصوتية التي يعتبرها نظاما من العلاقات أو وسيلة للتفاهم خاصة بالإنسان.^٢ إن اللغة عادة ما يقصد بها الرموز اللفظية التي تتضمن معاني تعبر عن أفكار لتحقيق الاتصال الاجتماعي بين الأفراد والجماعات.^٣ اللغة العربية هي إحدى اللغات التي يستخدمها العرب و المسلمون في حياتهم كما قال حسين راضي أن اللغة العربية لغة العقيدة، ولغة القرآن

^١ الشيخ مصطفى الغلاييني، جامع دروس اللغة العربية (مصر: المكتبة الشروق الدولية، ١٩٤٤ م)، ٣.

^٢ حسين راضي عبد الرحمن، طرق تدريس اللغة العربية (الناشر مكتبة الخنفي الثقافية، ٢٠٠٠ م)، ١١.

^٣ محمد صلاح الدين مجاور، تدريس اللغة العربية في المرحلة الثانوية (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨ م)، ٥٨.

الكريم، بل هي لغة الله الذي اختارها لكلامه يخاطب بها أهل الأرض.^٤ واللغة العربية كاللغة الأجنبية تلعب دورا هاما في العصر التقدم وهي إحدى المواد الدراسية الأساسية في المدارس والمعاهد والجامعات الإسلامية والمواد الدراسية.

اللغة العربية هي مفتاح لكشف معرفة دين الإسلام للمسلمين، بها يستطيعون معرفة أصول دينهم ومعرفة سيرة العلم والثقافة الإسلامية من الزمان الماضي إلى زمان العاصر. أكد فخر الدين عامر "اللغة العربية رفعة وشرفا أنها لغة الوحي، نزل بها الذكر الحكيم ليخرج الناس من الظلمات إلى النور، وقد تعلق بها العجم عن طريق القرآن الكريم، فسكنت قلوبهم، وإستولت على ألسنتهم، وكادت تنسيهم رطانتهم"^٥ وينبغي على التلاميذ في مدرسة الإسلامية أن يتعلمو لغة العربية ليكونو قادرين على التواصل بعضهم لبعض. تهدف على السيطرة تعلم اللغة

^٤ عبد الرحمن، طرق تدريس اللغة العربية، ٣.

^٥ فخرالدين عامر، طريقة التدريس الخاصة اللغة العربية و تربية الإسلامية علم الكنب (القاهرة: سري عبد الخلق،

العربية والمهارات اللغوية في اللغة العربية، مثل المطالعة، والمحادثة، و الإنشاء والنحو والصرف وغيرها.

لأنّ اللغة العربية إنتشار على الدوام في عصر العولمة، وذلك بأسباب في ما يلي:^٦

١. العربية كاللغة القران الكريم

٢. العربية كاللغة الصلاة

٣. العربية كاللغة الحديث الشريف

٤. كانت العربية مكانا استراتيجيًا في تنمية الإقتصادية في

شعب عرب

٥. كثر وزداد متعلموا اللغة العربية

الأغراض الأولى في تعليم اللغة العربية هي تطوير قدرة التلاميذ في

استخدام اللغة لسانيا كان ام كتابيا، و سميت القدرة في استعمال اللغة

⁶ Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif* (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 2014), 3.

هي المهارة. وكانت أربع المهارات في تعليم اللغة هي مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. وكذلك كانت العناصر اللغة هي التراكيب والأصوات والمفردات وتفقيهم في تعليم اللغة. العربية كاللغة الثانية يحسب أنها الدرس الصعوب لتلاميذ وتواجه كثير من الدارسين المشكلات في تعليم العربية وتعلمها. وذلك لأنّ فروقا كثيرة بين اللغة اندونيسيا واللغة العربية مثال من جهة ألفاظ وكتابتها وتراكيبها وغير ذلك. كما قال خضر في كتابه اللغة العربية ومشكلاتها وسبل النهوض بها: "المشكلات التي تواجه تعليم العربية وتعلمها نوعان:

١. مشكلات نابعة من طبيعة العربية بنية وتركيبا وتراثا
٢. مشكلات خارجية نابعة من الظروف المحيطة بعملية التعليم

في المدارس والجامعة"^٧

^٧ السيد خضر، اللغة العربية و مشكلاتها وسبل النهوض بها (جامعة المنصورة، ٢٠٠٢ م)، ٧٥.

وقال حيرماوان أنّ سبب مشكلات تعليم العربية وتعلّمها من جهتين وهما من جهة اللغوية وجهة دون اللغوية، ومشكلات من جهة اللغوية منها الصوتية والبنية والمفردات.^٨

وكانت المشكلات في تعلم المفردات عند التلاميذ وهي أنّ كثرت المفردات العربية ويمكن في كلمة واحدة لها معان كثيرة وصيغ كثيرة وكانت المفردات لمذكر والمؤنث ومن جهة اعدادها لمفردات المفرد والمثنى والجمع وغير ذلك، وجعلتها المشكلات في تعليم المفردات وتعلّمها فبذلك ينبغي على المدرسين ان يهتموا بها.

وقال عبد الله والغالى "المفردات جمع من المفردات وتقصد بها اللفظية أو الكلمة التي تتكون من حرفين أو أكثر وتدل على معنى سواء كانت فعلا أم إسما".^٩ إذن أن المفردات هي لفظ يدل على معنى

^٨ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011), 99.

^٩ عبد الحميد عبد الله و ناصر عبد الله والغالى، أسس اعداد الكتب التعليمية للناطقين بالعربية (القاهرة: دار

مفرد إمّا إسمًا أو فعلاً أو حرفاً يستخدمها الفرد لأداء الإتصال بين بعضهم وبعض وكان عدد المفردات يزيد قليلاً قليلاً مطابقاً بنموّ حياة الفرد.

استخدام الوسائل التعليمية في تدريس المفردات ليسهل التلاميذ لتعليم المفردات وتفهمها، يقصد بالوسائل التعليمية أو الوسائل التوضيحية، كلّ ما يستعين به المدرس على التعليم في أمثل صورته، وتوضيح المادة الدراسية في نفوس التلاميذ وعقولهم، على اختلاف مستوياتهم العقلية ومراحلهم التعليمية. الوسائل التعليمية هي "ما تندرج تحت مختلف الوسائل التي يستخدمها المدرس في الموقف التعليمي، بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني للتلاميذ.

قال وينا سنجايا "إنّ الوسائل التعليمية هي كل الأداة والمواد التي استخدمها المدرس في تحقيق الهدف التعليمي مثال: الراديو والتلفاز

والكتب وغير ذلك^{١٠} وكذلك رأى حيرماوان "أنّ الوسائل هي كلّ ما استخدم في موجّه الخبر وتحريك الفكرة والإحساس والإهتمام واردة التلاميذ فيدافعها في عملية التعليمية."^{١١} ومن ذلك نعرف إنّ الوسائل التعليمية هي كلّ ما استخدم في أداء التعليمية لسهولة على وصول المادة الى التلاميذ.

كما هو مشار إليه في الوصف أعلاه ، يصبح تعليم المفردات لفهم تدريس اللغة العربية أمرا ضروريا وضروريا للغاية. ولهذا الأساس فإن وسائل التعليمية هي ذات الصلة الموافقة في تطبيق تعلم المفردات هي الأولى. لأنه على الرغم من أن وسائل التعليمية التي يطبق من قبل المعلم كوسيلة لتسهيل التعلم. في هذه الحالة، تعد وسائل صندوق بطاقة غامضية (KOKAMI) بديلا للتعلم يهدف مباشرة إلى تحقيق النجاح في تعلم مفردات العربية.

¹⁰ Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan* (Jakarta: Kencana Prenadamedia Group, 2006), 163.

¹¹ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 223.

أحد تقنيات التعليمية هي وسائل صندوق بطاقة غامضية (KOKAMI) هي يقال عبد القادر تعتبر لعبة الورق وصندوق بطاقة الغامضية أحد البدائل، بالإضافة إلى غرس المعرفة للتلاميذ ذوي الاهتمام والندرة، كما تعمل على تحفيز اهتمام التلاميذ واهتمامهم بالمشاركة الفعالة في عملية التعلم.^{١٢} وكما الحال في الصف العاشر بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ سيرانج، فإن تطبيق الوسائل التي تركز على نجاح التلاميذ في فهم مفردات العربية لتكون أكثر فعالية وكفاءة لا يزال أقل من تحقيق هدف التعلم الناجح بتعليم اللغة العربية. يمكن ملاحظة ذلك في عملية التعلم التي تحدث في الصف العاشر، حيث لا يزال التلاميذ غير قادرين على التمييز بين المفردات في شكلة

¹² Abdul Kadir, *Menguasai Bahasa Inggris Melalui Kokami*, 2013.

الاسماء والافعال ولا يمكنهم فهم المفردات في شكل المفرد والمثنى والجمع.^{١٣}

تفترض الباحثة أن عدم توافق المواد الدراسية التي يطبقها المدرس باستخدام وسائل صندوق بطاقة غامضية (KOKAMI) يصبح غير فعالة في سيطرة المفردات العربية. على سبيل المثال، لا توجد مادة القاعدة التي تفسر الفرق في كلمات الأسماء والأفعال وغياب القواعد التي تظهر الجمل من شكلة المفرد والمثنى والجمع.^{١٤} ولذلك يواجه التلاميذ صعوبة في سيطرة المفردات وفهمه. خاصة أن المفردات تدعم التلاميذ ليفهموا الجمل العربية.

بناء على الأساس في عملية تعلم المفردات، يجب بذل الجهود لتطوير مواد الدراسية أو الموضوعات الرئيسية للتعلم. يهدف إلى فهم

^{١٣} الملاحظة عن عملية التعلم في الصف العاشر بمدرسة الثانوية الحكومية ١ سيرانج في التاريخ ٢٣ يولي ٢٠١٩

في الساعة ١٠،٥٠-١١،٣٠.

^{١٤} بعد الملاحظة في عملية التدريس للصف العاشر بمدرسة الثانوية الحكومية ١ سيرانج في التاريخ ٢٣ يولي

تعلم مفردات العربية فعالية وكفاءة بتحقيق أهداف التعلم المرجوع.
 ومن خلال السابق، الحاجة الى الجهود لتطوير الدراسية والموضوعات
 الرئيسية في تعليم المفردات العربية. وبعدها ستقدم الباحثة البحث
 العلمي بتحت الموضوع "تطوير مواد الدراسية باستخدام صندوق
 بطاقة غامضية (KOKAMI) لتعليم المفردات اللغة العربية" (بحث
 تطور في الصف العاشر بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١
 سيرانج).

ب. أسئلة البحث

نظرا إلى المشكلة البحث السابق فتبدو الباحثة أسئلة البحث كما

يلي :

١. كيف تكون عملية الدراسية التي يقدم بها المدرس في

الصف العاشر بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١

سيرانج في تعليم المفردات العربية ؟

٢. كيف يكون استخدام تطوير مواد الدراسية باستخدام

وسائل صندوق بطاقة غامضية (KOKAMI) في تعليم

المفردات العربية في الصف العاشر بمدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية ١ سيرانج ؟

ج. أهداف البحث

أما أهداف البحث التي ترغب الباحثة في حصولها فهي ما يلي:

١. لمعرفة عملية الدراسية التي يقدم بها المدرس في الصف العاشر

بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ سيرانج في تعليم

المفردات العربية.

٢. لمعرفة استخدام تطوير مواد الدراسية باستخدام وسائل صندوق

بطاقة غامضية (KOKAMI) في تعليم المفردات العربية في

الصف العاشر بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ سيرانج.

د. فوائد البحث

١. الفوائد النظرية

أ) تطوير الحزينة العلمية بشكل العام، وخاصة لتطوير في مجال

التربية والتعليم وفقا لمجالات التربية والاقتصادية

والاجتماعية والثقافية والدينية.

ب) تطوير الاستراتيجيات ونماذج التعليم في عملية تعلم

التلاميذ المعقدة، من خلال أشكال مختلفة من الفهم النص

والسياقي.

ج) تطوير مواد التعليمية باستخدام وسائل صندوق بطاقة

غامضية (KOKAMI) التي تتعلق بها المفردات العربية.

٢. الفوائد العملية

أ) من المتوقع أن يساعد هذا البحث طلاب تعليم اللغة

العربية في دراسة استراتيجيات والمواد التعليمية باللغة العربية على إضافة الحزينة العلمية.

ب) تنمية سلوك المدرس من جهة عملية التدريس على أن علمه المدرس بصفوف من خلال درس اللغة العربية.

ج) إعطاء التلاميذ أن يدافعوا في تعلم مفردات العربية باستخدام وسائل صندوق بطاقة غامضية (KOKAMI).

د) إعطاء الأفكار لتحسين نوعية المعرفة العلمية لطلاب من

قسم اللغة العربية لتطبيق استراتيجيات التعليمية المناسبة للصف الدراسي والمواد التعليمية.

هـ. أساس التفكير

المفردات هي جمع الكلمات التي يستعملها الناس لعملية الإِتصال.^{١٥} وقال خير، رأى اللغوى أنّ الكلمة هي جمع اللغات فيها المعنى، أو الكلمة هي صف الحروف المضغوظ بين فسحتين ولها معنى واحد، وكانت في الدراسة العربية الكلمات في العربية فيها ثلاث حروف.^{١٦}

وقال سوجيطا (Soedjito) يتم تعريف المفردات أو المفردات على النحو التالي جميع الكلمات الواردة في اللغة، ثروة الكلمات التي يملكها المتحدث أو المؤلف، الكلمات المستخدمة في مجال العلوم، قائمة الكلمات المجموعة مثل القواميس والتفسيرات الموجزة والعملية.^{١٧}

¹⁵ Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, 108.

¹⁶ Abdul Chaer, *Linguistik Umum* (Jakarta: Rineka Cipta, 2007), 162.

¹⁷ Soedjito, *Kosakata Bahasa Indonesia* (Malang: Aditya Media, 2011), 24.

وأما تقنيات تدريس المفردات إلى خمسة خصال منها الاستماع الى الكلمة وقلة الكلمة والحصول على معنى الكلمة وقراءة الكلمات وكتابة الكلمات. وأما توضيح منها وضوحا فيما يلي:

(١) الاستماع الى الكلمة

الاستماع للكلمات مهم جدا لأن أخطاء السمع هذه تؤدي إلى أخطاء أو عدم دقة في النطق أو الكتابة.

(٢) قلة الكلمة

إن نطق الكلمات يساعد التلاميذ على تذكرها لفترة أطول. يجب ملاحظة دقة النطق أو النطق لأن الخطأ في النطق ينتج أخطاء في الكتابة.

(٣) الحصول على معنى الكلمة

قدر الإمكان تجنب الترجمة مع إعطاء معنى للكلمة لأن معنى الكلمة سيتم نسيانه بسرعة ما لم يكن هناك طريقة أخرى.

٤) قراءة الكلمات

بعد الاطلاع على الخطوات المذكورة أعلاه، تكون القراءة بصوت عال وبصوت عال هي الخطوة التالية. هنا للمرة الأولى من الضروري التحقق من القراءة التي يتم قراءتها بحيث لا يحدث خطأ النطق. هذا الخطأ إذا لم يتم تصحيحه بشكل مباشر يخشى أنه سوف يستمر لفترة طويلة.

٥) كتابة الكلمات

كتابة الكلمات التي يتعلمها عندما يكون معنى الكلمات لا يزال طازجا في ذاكرة التلاميذ، سيكون متحجرا بشكل كبير في سيطرة المفردات.^{١٨}

استخدام وسائل التعليمية في عملية التعليم والتعلم يمكن أن يظهر رغبة واهتماما جديدة، ويظهر دوافعا وتحفيزا لعملية التعلم، بل ويجلب

¹⁸ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2012), 129.

التأثيرات النفسية للتلاميذ.^{١٩} التعلم الجيد هو التعلم الذي ينطوي على أن يصبح جميع التلاميذ نشطين. يمكن لوسائل صندوق بطاقة غامضية (KOKAMI) إشراك التلاميذ في عملية التدريس بنشاط. يتم إجراء لعبة صندوق بطاقة غامضية هذه على شكل منافسة بحيث يحاول التلاميذ في حد ذاتها عرض القدرة بالحد الأقصى. لعبة صندوق بطاقة غامضية تحفز الطلاب على المشاركة بنشاط في عملية التعلم. هنا هي وسائل المطلوبة في استخدام صندوق بطاقة غامضية :

(١) الصندوق

يعمل هذا الصندوق كمكان لتخزين الأظرف التي تحتوي على أسئلة حول المادة التي سيتم تدريسها. يمكن جعل هذا المربع ببساطة.

(٢) المغلف

¹⁹ Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran* (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2014), 19.

تحتوي هذه المغلفات على بطاقة رسالة.

٣) بطاقات الرسائل

يمكن أن تحتوي بطاقات الرسائل هذه على أوامر أو توجيهات

أو أسئلة أو صور أو مكافآت أو عقوبات.^{٢٠}

وسائل التعليمية بطاقة غامضية تتكون من صندوق وبطاقة

غامضين، قيل إنهما غامضان لأنه تم إدخال البطاقة في مظروف وضع

بعد ذلك في صندوق بحيث تكون محتويات البطاقة غير معروفة. يمكن

أن تكون محتويات البطاقة في شكل المواد، والأسئلة، والصور، والأوامر

أو التعليمات، والمكافآت والعقوبات.^{٢١}

²⁰ Abdul Kadir, *Menguasai Bahasa Inggris Melalui Kokami*, 2013.

²¹ Maslikan, "Pengunaan Media Pembelajaran Kotak dan Kartu Misterius (KOKAMI) Untuk Meningkatkan Aktivitas dan Ketuntasan Belajar Peserta Didik Pada Pokok Bahasan Bola Volly di Kelas XII MIPA1 SMAN 2 Pekanbaru" (Jurnal Pendidikan Ekonomi Akuntansi FKIP UIR), 2017. Vol 5 No 2, 181.

و. تنظيم البحث

ليكون هذا البحث منظماً فتقسم الباحثة إلى خمسة أبواب وهي

فيما يلي :

الباب الأول : المقدمة التي تشتمل على خلفية البحث، وأسئلة البحث، وأهداف البحث، وفوائد البحث، وأساس التفكير، وتنظيم البحث.

الباب الثاني : الاطار النظري الذي يشتمل على المباحث العام عن وسائل التعليمية صندوق بطاقة غامضية (KOKAMI) والمباحث العام عن تعليم المفردات.

الباب الثالث : مناهج البحث الذي يشتمل على ميدان البحث وموعده ومجتمع البحث وعينته وطريقة البحث وأساليب جمع البيانات وأساليب تحليل البيانات.

الباب الرابع : تحليل البيانات التي يشتمل نتائج البيانات عن

استخدام وسائل صندوق بطاقة غامضية

(KOKAMI) وتطوير مواد التعليمية في الصف العاشر

بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ سيرانج.

الباب الخامس : الخاتمة التي تشتمل على النتائج والمقترحات.